

# Шлях Моладзі

## Ślach Moładzi

...„Падымайся з нізін, сакаліна сям'я,  
Над крыжамі бацькоў, над нягодамі!  
Занімай, Беларусь маладая мая,  
Свой пачэсны пасад між народамі.”

ЯНКА КУПАЛА.



V I L N I A

З Ь М Е С Т № 6:

1. \* \* \* — М. Машара; 2. \* \* \* — С. Хмара; 3. Шляхам да палепшанья быту — Я. Н.; 4. Ці 10-тыя ўходкі śmierci К. Svajaka — Я. Н.; 5. Вясна прыйшла — Горн; 6. На родным палетку — Андрэй Чэмер; 7. Палемічныя зацёмкі; 8. Chronika; 9. Z kraju; 10. З выдавецкай нівы; 11. Usiačyna; 12. Paštovaja skrynka.

Braty! Ci pravodzicca ў Vas školnaja akcyja i ci robicie Vy ў hetym kirunku jakija-niebudź zachady. — Pomnicie, što rodnaja biełaruskaja szkoła paviadzie nas da lepšaj budučyni. Kožny biełarus pavinien damahacca biełaruskaje školy!...

Infarmacyi, instrukcyi, druki i farmulary na žadanie vysyлаje biaspłatna školny Sakratarjat: Wilno, Karaleўskaja 3—8.

Б І Е Ў А Р У С К А Ј А А Б Е Ц Э Д А.

Беларуская абэцэда.

A, a — А, а.	J, j — Ё, ё.	R, r — Р, р.
B, b — Б, б.	Ja, ja — Я, я.	S, s — С, с.
C, c — Ц, ц.	Je, je — Е, е.	Ś, ś — СЬ, сь.
Ć, ć — ЦЬ, ць.	Ju, ju — Ю, ю.	Š, š — Ш, ш.
Č, č — Ч, ч.	K, k — К, к.	T, t — Т, т.
D, d, — Д, д.	L, l — ЛЬ, ль.	U, u — У, у.
E, e — Э, э.	Ł, ł, — Л, л.	Ū, ū — Ў, ў.
F, f — Ф, ф.	M, m — М, м.	W, w, V, v — В, в.
G, g — Г, г.	N, n — Н, н.	Y, y — Ы, ы.
H, h — Г, г.	Ń, ń — НЬ, нь.	Z, z — З, з.
Ch, ch — Х, х.	O, o — О, о.	Ž, ž — Ж, ж.
I i — І, і.	P, p — П, п.	Ž ž — ЗЬ, зь.

„Шлях Моладзі“

МЕСЯЧНЫ ЧАСАПІС БЕЛАРУСКОЙ МОЛАДЗІ.

Складка на 1 месяц 30 гр.; на 3 месяцы 50 гр., на паўгода — 1 зл., на год — 2 зл.

Заграніцу — ўдвая даражэй.

Адрас Рэдакцыі: Вільня (Wilno), Завальная № 1—2  
Рэдакцыя адчынена ад гадз. 9 да 3-й папаўдні.

# Шлях Моладзі

МЕСЯЧНЫ ЧАСАПІС БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ.

Год VIII.

Вільня, Чэрвень 1936 г.

№ 6 (92).

## Міхась Машара

\* \* \*  
Вецер зьнямогся зусім,  
Бродзячы ў моры калосься —  
Лёг адпачыць паміж ніў;  
Сьціхлі кусты вербалозьзя.

Дзень — адыйшоў... За гарой  
Сонца згарэла ў пажары.  
Яркія зоры над ціхай зямлёй  
Сеялі сонныя чары.

Ночка прыйшла на зямлю,  
Ночка прыйшла, якіх мала.  
Ціхую казку сваю  
Дзіўнымі дзівамі ткала.

Хмельная трэль салаўя,  
Ціха няслася здалёка.  
Родная вёска мая —  
Вёска заснула глыбока.

Сэрца трывожна чамусь  
Слухае казку начы.  
Быццам ізноў Беларусь  
Сьпіць ад мяжы да мяжы.

Вясна—1936.

## С. Хмара

\* \* \*  
Чырваньню макаў закрасавалі  
Хусткі — дзяўчатаў — апінкі —  
Ў вачах дваіліся, учацьвераліся —  
Маілі вуліцы, рынкі.  
Сонца касулькамі з неба ўсьміхалася  
— Хусткі ўсьміхаліся сонцу —  
Чырваньню яркаю песьню пяялі  
Й ракою ліліся! бясконцай.  
Ятрылі сэрцы. Калолі, як джала,  
Панскія вочы — апінкі. —  
Вёска жаночы так дзень спатыкала:  
Дэманстравала на рынку.



# Шляхам да палепшаньня быту

(З прычыны Дня Коопэрацыі).

З усіх старон чуем нараканьні і бедаваньні. Няма хлеба, няма зямлі, няма працы, няма грошай, гінем у цемры і бядоце і г. д. Палажэньне агульнае, а краю нашага і беларускае моладзі—асабліва цяжкае. Трэба шукаць выхаду, трэба шукаць спосабаў і магчымасьцяў паправы свайго быту. Але як?

Вось-жа дамагаемся зямельнай рэформы, дамагаемся надзелу зямлёй беззямельных і малазямельных, маем вялікія і прыгожыя пляны і праграмы перабудовы жыцьця. Дамагаемся працы і школы, дамагаемся ўрэшце належных нам правоў і свабоды. Усё гэта добра і трэба гэта рабіць усім дружна і арганізавана, бо толькі тады гэтыя дамаганьні будуць заспакоены. Робячы аднак гэта, трэба нам памятаць, што мала толькі дамагацца, а трэба ў гэным кірунку ўсімі магчымымі шляхамі йсьці. Трэба свае дамаганьні чынамі падтрымліваць і пачаць канкрэтную барацьбу з найбліжэйшым ворагам.

Сяньня, жывучы нават у цяжкіх абставінах, даём мы аднак магчымасьць утрымлівацца розным спэкулянтам, пераважна чужым гандляром і перакупшчыкам, дармаедам, пасрэднікам, а часта мазольна зароблены грош пушчаем на рэчы непатрэбныя — на тытун і гарэлку. — Дык мейма-ж меру. Ня дайма ані граша на тытун і гарэлку, зьнішчма пасрэдніка-спэкулянта арганізаваньнем і падтрымліваньнем сваіх коопэратываў.

Праўда, арганізацыя коопэрацыі ў Польскай Дзяржаве апошнім часам вельмі абцяжана. З усімі аднак перашкодамі трэба рашуча змагацца і рабіць сваё, бо-ж коопэрацыя зараз-жа можа нам даць канкрэтныя і дадатнія вынікі ў нашай барацьбе з вызыскам, каторы так нам даецца ў знакі. Праўда, яшчэ гісторыя коопэрацыі на нашых землях вельмі сумная, але яна няхай нас не адстрашае ў працы, а няхай будзе толькі нам навукай, як да коопэрацыі брацца ня можна. Бо-ж тое, што раз нам праца ў гэным кірунку не ўдалася, ня сьведчыць, што ідэя коопэрацыі блага. Творачы коопэратывы, як спажывецкія, так крэдытныя і вытворчыя, аддавайма іх кіраўніцтва людзям сваім—беларусам—чэсным, умелым, а пры тым тварэма належную сваю над імі кантроль.

Памятайма так-жа, што творачы сваю беларускую коопэрацыю, творым эканамічную падставу свайго адраджэньня, даём працу сваім людзям, рэзльна прыступаючы да палепшаньня свайго быту.

Дык падтрымлівайма дружна свае дамаганьні, узнаўляйма і ўзмацоўвайма іх, арганізуйма ся, закладайма беларускія коопэратывы, каторыя напэўна моцна памогуць нам у нашай барацьбе за сьветлыя свае ідэалы!

Я. Н.

## U 10-tyja ŭhodki śmierci K. Svajaka

Sonca pavoli chylitasia ŭniz, kidajučy zolata-čyrvonyja svaje kasuli. Sosny vysokija cicha šumieli, łoviačy huki dalokija, šopat kustoŭ przyziemnych i homan duboŭ i asin. Dzieści daloka pad sinim i čystym niebam, slaviačy ŭsiomahučaha, śpiavaŭ pieśniu viačerniuju šery žaŭranak.



Kazimierz Swajak (Ks. Kastanty Stepovič).

Pamału i paważna dzień ustupaŭ svajo miesca nočy viaśnianaj. Nivy ŭžo apuścieli, a pastuški što-raz čaściej kidali svoj zrok na zachad, čakajučy kanca svaje pracy. U mieście taksama praca ŭžo spyniałasia. Tolki pa chodnikach ludzi chwylami pływili i pływili. Vieży i kupały jaśče załacilisia, a drevy redkija ŭ drem zapuskalisia.

Tak cicha i pryhoža kančala svoj vek karotki subota 6 červienia 1936 h. Cicha i pryhoža było ũsiudy. Cicha i pryhoža było i na mohilkach Rossa la Vilni, dzie nad mahiŕaj piešniara Bielarusi narod z usich staron — z miesta i viosak dalokich — u vialikuju hramadu sabiraŭsia.

Ale dzie-ŕ mahiŕa paeta? Dzie-ŕ mahiŕa Svajaka slaŭnaha? O, siaŕnia znajšci jaje nia lohka, choć laŕyc jana na horcy, što Horkaj Litarataŭ zaviecca. Siaŕnia na miesty henym z usich staron kvietki i vianki vidniejucca. Ludziej nadchodzić što-raz bolš, a miesca mahilki pry kvietkach aznačajuć strojnaju pastavaju bielaruskija skaŭty, stojaćy na hanarovaj straŕy. Naŭkoŕa ich sialanki, sialanie, moŕadz, intelihiencyja, rabotniki i miašćanie. Usie jany zyjšlisia siudy, kab pakŕanicca svajmu paetu za jahonuju pracu dla Bielarusi, ušanovać jahonuju pamiać, a miesca hrobu jahonaha pamiatnikom na veki aznaćyć.

Uraćystašć paćalašia. Pry kvietkach u ũborach kašćielnych ŕjaviŭsia Ks. A. Stankiević, tavaryš i apiakun praćčasna zhasšaha paeta. U hetuju chvilinu chor piaje bielaruskuju relihijnuju piešniu „O, Boŕa, Zbaŭca naš“... Pašla ciša... A dalej pŕlyli ũžo slovy pryhoŕyja ab Svajaku z vusnaŭ Ks. A. Stankievića, katory taksama adkryŭ i pašviaciŭ pamiatnik. Pramaŭlaŭ tak-ŕa i ũspaminami svaimi ab Svajaku dzialiŭsia i druhi jahony siabra Ks. V. Hadleŭski. Zakonćana-ŕ byla ũraćystašć ahulnymi molbami za supakoj dušy piešniara i himnam: „Boŕa, što kališ narody“...

Pavoli raschodzilisia ludzi i jšli ũ zelu BIHiK na akademiju ũ češć Svajaka. Na Horcy Litarataŭ, na Rossach, siarod viankoŭ i kvietak nad mahiŕaj, siarod dreŭi kryŕoŭ vidnieŭsia pamiatnik novy — plita prostaja, kamiennaja, z znakam liry, imiem paeta i jahonymi praroćymy slaŕami:

„Idzie voš jasnaja para,  
Pravidu šviecić nam zara,  
Ajćyna — Maci — Bielaruš,  
Haroj, ŕyva!...“

Zala Instytutu zahadzia ũžo byla pryhatavana i prybrana. Na frontavaj sćanie pad herbam Pahoni, u bieŕa-ćyrvona-bielych šćiahoch i ŕyvych kvietkach, visieŭ partret K. Svajaka. Ludziej mnoštva, tak što ũsie nie mahli pamiašćicca.

Akademiju adćyniŭ inŕ. A. Klimović, katory naŭpierad ad imia šviatkavalnaha Kamitetu 10-tych uhodkaŭ šmierci K. Svajaka padziakavaŭ usim hramadzianam, jakija skŕadali achviary na niadaŭna adkryty pamiatnik i zaprapanovaŭ ušanovać pamiać paeta chvilinaj maŭćarŕnia, a ũ hetu-ŕ časinu chor BIHiK prapijaŭ ŕaŕobny marš „Rasstaŭsia z nami Ty na veki“...

Dalej iznoŭ mieŭ hoŕas Ks. A. Stankiević, jaki praćytaŭ cenny i cikavy referat ab ŕyćci i tvorćašci K. Svajaka.

Kazimier Svajak — ci lepš Kastanty Stepovič, praŭdzivaje prožviščča katoraha takoje bylo, — radziŭsia ŭ v. Barani, šviancianskaha pav. Byŭ jon synam sielanina. Zdabyŭšy pačatkavuju ašvietu, pieražyŭšy mnoha hora, vučyŭsia ŭ miestavaj škole ŭ šviancianach, a pašla, pašviaciŭšysia duchoŭnamu stanu, u Duchoŭnaj Seminaryi ŭ Vilni, katoruju končyŭ i ŭ 1915 h. byŭ vyšviačany na ksiandza. Budučy ŭ seminaryi (1906 i 1907) paznajomiŭsia Svajak z biełaruskim rucham, hałoŭna praz „Našu Nivu“ i pašla pačaŭ pisač, addajučy pieršyja svaje tvory da druku ŭ čas. „Biełarus“. U henym časie Svajak pačaŭ zapadač na zdaroŭ'i i musiŭ vyjaždžač lačyč svaje chvor'ya hrudzi ŭ Zakapanaje za Krakavam. Padlačyŭšysia i atry



Adkryćcie pamiatnika Kaz. Svajaku.

maŭšy stanoviščča duchoŭnika na vioscy, Svajak enerhična pracuje siarod narodu dla biełaruskaj spravy, ušviedamlajučy ludziej, vučačy moładz i ašviačajučy jaje, dy zasiavajučy ŭ sercy kožnaha biełarusa luboŭ da svajho narodu i da svajej Bačkaŭšičyny. Vialikaja ŭšiašvietnaja vajna, nienarmalnyja žyćciovyja abstaviny, pieraškody ŭ biełaruskaj hramadzkiej pracy z boku polskaha duchavienstva i inš., a tak-ža sama praca nišćyli kvotaje zdaroŭje paeta. Svajak što-raz čašćiej prabyvaŭ ŭ Zakapanym, u mieru adnak sił pisaŭ. Urešcie-ž, čujučysia zusim ašlablenym, zažadaŭ pryjechač u Vilniu i tut 6.V.1926 rasstaŭsia z hetym švietam, pakidajučy pa sabie nie maŭuju i velmi cennuju litaraturnuju spadčynu.

Hałoŭnyja tvory Svajaka heta: zbornik vieršaŭ „Мая лiра“, vydany ŭ 1924 h., „Dzieja majej myśli, serca i voli“ (dniaŭnik), pjesa „Janka Kancavy“, „Чарку дай браце“ (apaviadaŭnie vieršam), „Kupalle“ (relihijnaja misterja, asnuta na biełaruskaj mitolohii), malitaŭnik dla biełarusaŭ katalikoŭ „Hołas Dušy“, roznyja vieršy, apaviadaŭni i artykuły, raskinutyja pa roznych biełaruskich čas pisach.

K. Svajak, jak sam kazaŭ u űstupie da „Majej Liry“, pišaŭ „nie dla blichtru ani słavy“, ani taksama „dla zabavy“. Jon pišaŭ z vialikaj lubovi da Bielarusi, da svajho narodu. Praŭda, Svajak pierš za űsio byŭ paetam relihijnym, ale adnačasna vialikim patryjotam i myšlicieleŭ biełaruskim. Ab hetym šviedčyć usia jahonaja tvorčaść. Voźmiem voš dla prykładu chacia-b paru jahonnych vieršaŭ, a navočna ab hetym prakanajemsia.

Hej ty, rodnaja staronka,	Ty ciarpieńnie dušy hoiš
Hej, krajočak miły,	I źniamohu cieta,
Chvalić budu ciabie zvonka	Žyćcio tvoryš, piešni roiš,
Da samaj mahiły!	Vučyš žyć umieta.
Kali-ž chto ciabie nia lubić,	
Kraj moj rodny, miły,	
Chaj dušu svaju zahubić,	
Rastraciŭšy siły.	(Čar Ajčyny).

O Boža — Boža, spašli źmiłavańnie  
Nad Tvaim ludam, što poŭny niadoli,  
Bo űžo-ž jon prosić daŭno źmiortvychstańnia,  
Kab vyjšci z kryŭdy, z hrechu i niavoli.

Čužyniec lud Tvoj addaŭ na pakusu,  
Kab z jaho serca vyhnać Ciabie, Boža;  
Chaj kroŭ biazvinnych, da hrechu prymusy  
Pabudziac hnieŭ Tvoj na narod varoży.

Zbudzi, o Boža, lud Tvoj padniavolny  
Na trud svabodny, na łasku spakoju,  
űzhlań na jahony los ciažki — mazolny.  
Na chleb miašany z horkaju ślazoju.

űzhlań, o Boža, — zoram svajej mocy  
Sakruš niačystych pracu ruk pahanych,  
A bahasłaŭ svoj lud biedny rašoćy,  
Jak maci kvołych dzietak miłavanych.

(„Maja Lira“—Ad te levavi...)

K. Svajak heta hlyboki biełaruski filozaf, ideoloh biełaruskaha adradžeńnia i prarok lepšaj budučyni, bo-ž pišaŭ jon: Šviet čaroŭny-cudoŭny mianie űziaŭ ű abojmy  
Napaiŭšy adviečnaj žurboj ideału,  
Tvoraŭ dziŭnych usiudy vidžu cely płojmy  
I čuju nad saboju űsiebytu navału. (Duša Maja).



Dla ũsich-ža ludcoŭ, hdzie joŝ ich kolki,  
 Adnaho treba na ŝwiecie tolki —  
 Biez čaho ŝviet naŝ — bliudna daroha:  
 Usim da ŝčaŝcia patreba Boha. (ŝčaŝcie).

I duch narodny advažna paŭstanie:  
 Raŭniaci budzie daliny i hory.  
 Budavač budzie na złomach ajčyny  
 Rukoj mahutnaj z ahniom Prometeja. ¶  
 A sam jak zhinie, daŝć testamant synu,  
 Kab nie zmaleła Ajčyny ideja... (Ajčyny miłaj...



Pamiatnik K. Svajaka.

Zdabyć treba pierŝ ziamielku, Hlań kruhom, bratok moj rodny,  
 Bo kraina-matka ũsim: Padzivi naŝ rodny kraj:  
 Chlabok rodzić i kudzielku Jon bahaty, jon prastorny —  
 Dzieciam rodnym, nia čužym. Jamu trud ty svoj addaj!

Voŝ ziamielku inŝym ładam Budzieŝ mieć ziamielki ũdoval,  
 Dzalić treba čym daŭniej: Ŝkoły zrobiacca z dvaroŭ;  
 Chto nam pavukom, ci hadam, I aviečkaj i karovaj  
 Pojdzie proć raniej-paźniej. Zmożyŝ panskich ŝlachtunoŭ.

Hej, budujcie-ž, maje ludcy,  
 Źyćcio novaje naŭkruh,  
 Navat sonki chaj pračnucca, —  
 Chto nia vorah—budzie druhl! (Hej, budujciel)

Narod byŭ asobna, tvaryŭ svaju siŭ, —  
Kultury nia mieŭ, a tvaryŭ...

Narod moj ty biedny, padziakuj ty Bohu,  
Što možaš ciapier pakazać,  
Sabranuju siŭ na tuju darohu,  
Dzie možna svabodu spaznać.

Chto syn tvoj — syn wioski — niachaj chutčej ŭstanie,  
Pratreć svaje vočy na dzień,  
Idzieć bo para — para źmiortvychstańnia —  
„Pałożan tapor na kareń“.

Advažna-ž, moj bracie, ty praŭdu ad Boha  
Niasi ŭ šviet šyroki na kraj,  
A choć i ciarnista tvaja šlach-daroha, —  
Jana zaviadzieć aź u raj! (Šlacham ciarnistym).

Tłumačeńnia, komentaraŭ vieršy henyja zdajecca nie pa-  
trabujuć, bo-ž Svajak vyrazna ŭ ich kaža, jak lubym byŭ jamu  
rodny kraj, što było, što jość, što treba rabić i što budzie...

Hłybaka adčuvaŭ i pamastacku apisvaŭ Svajak i pryrodu  
Biełarusi. Hałoŭnymi adnak matyvami jaho tvorstva źjaŭlalisia  
asabistyja pieražyvańni i filozofična-relihijnyja dumki, u šviate  
katorych vypracouvaŭ jon biełaruskuju ideolohiju.

Sioleta minuła ŭžo 10-ć hadoŭ ad śmierci paeta. Ale jon —  
Svajak — naleža da tych, što śmierciaj svajoj rodziacca da  
novaha žyćcia. Svajak zapraŭdy „*nie pamior, a naradziŭsia!*“,  
jak sam ab hetym za žyćcia praročyŭ. Tamu ŭ tvorčaści Svaja-  
kovaj tak šmat siły, z jakoj treba karystać i nam, biełaruskaj  
moładzi.

J. N.

### Вясна прыйшла

Вясна прыйшла — цвiтуць сады,  
Сяйбiт выходзiць ўжо на поле,  
Кiдае зерне ў пух ральi,  
Каб сабраць жнiва лепшай долi.

Вясна прыйшла — цвiтуць сады,  
Жывая кроў хутчэй iграе.  
Браты! Хто духам малады,  
Уставай, бо праца рук чакае!

Вясна прыйшла — цвiтуць сады;  
Ўжо новых дзён зара усходзiць.  
Праз векаў век цярпелi мы,  
Цяпер пара сказаць ўжо: годзi.

Вясна прыйшла — цвiтуць сады;  
Ў грудзёх бурляць прылiвы сiлы;  
Я чую поклiч барацьбы  
За свой народ, за край свой мiлы!  
Горн.

## На родным палетку

4)

### IV.

З шумам і гоманам надыходзіла трыумфуючая вясна. Тысячы ручаёў, разагрэтыя залацістымі праменьнямі сонца, сляпілі вочы сваім мігатлівым, люстрана-жвавым бегам!

На чорных, вогкіх узгорках паказалася першая бледная траўка, над нівамі і пасёлкамі лунаў серабрысты галасок жаўранка.

Сонны бярэзнік, прабуджаны залётнымі падмухамі вяснянага ветру, ледзь чутна шумеў бязьлістымі галінкамі.

Рэкі грозна гаманілі мутна-жоўтымі хвалямі, заліваючы дарогі, палі і сенажаці.

Васіль чытаў апошнія навіны „Нашай Працы“ і „Беларускай Крыніцы.“

Ад ранаў у часе пажару ўжо мала што асталося, толькі падвязаная рука была сьведкай паважных апёкаў.

Вясняны ветрык рассыпаў валасы Васіля, перагортваў бачыны газэты, абдуваў пахам палёў і сенажацяў.

Прагледзіўшы газэты, Васіль задумаўся аб тым, як цяжка жывецца беларускаму селяніну, як кожны цягне з яго апошнія сокi, зьдзекуецца, ашуківае...

І дзе шукаць рады? Толькі і толькі ў сваёй уласнай самаабароне!

Пакуль сялянства не сарганізуецца, пакуль кожны будзе йсьці пасабе, датуль будзе бітым і ашукваным.

Не! Ня можна пакінуць справы на першай няўдалай спробе!

Трэба далей прабаваць, трэба будзіць народ!

\* \* \*

— Вася, госьць да цябе прыйшоў! — клікнула маці. — Хто?... А..а! Панна Алесья!... Якая-ж важная справа прывяла „паненку“ да мяне?

— Не жартуйце з мяне, Васіль. Выратавалі мне жыцьцё, ды яшчэ „якая прычына“... Прыйшла падзякаваць Вам — выцягнула да яго руку. — Шчыра, з усяе душы дзякую! І паверце, ніколі не забуду, што вы рызыкавалі сваім маладым жыцьцём для зусім далёкай і мала знанай асобы! — гаварыла, моцна ціснучы яго руку.

— Пакіньце, пакіньце! — спыняў Васіль. — Нічога надзвычайнага я не зрабіў, а тое, што зрабіў для Вас, зрабіў бы і для кожнага іншага. Вось лепш скажэце, чым магу быць карысным „пані інструктарцы?“

— Ах, пакіньце ўжо гэтыя кпіны! Ну што-ж у тым кепскага, што працую ў польскіх установах? Каб былі беларускія, то працавала-б у беларускіх!.. Ці я вінавата, што іх няма?... А калі хочаце ведаць, дык прыйшла запісацца ў ваш гурток...

— О, спазьніліся! Гурток наш не зацьверджаны і разгнаны вашымі „стшэльцамі“ ды іншымі прыяцелямі...

— Зусім ня прыяцелямі! А што знаюся з імі, то яшчэ ня доказ, што падзяляю іх думкі! Напэўна й вы знаецеся ня толькі з прыяцелямі...

— Знаюся, але не супрацоўнічаю так, як вы!—Але пакінем гэтыя спрэчкі! А вось цікава, чаму панна Алеся раптам пачула сымпатыю да нас, што аж гатова запісацца ў беларускі гурток? Здаецца раней крыху йначай думала?...

— Што раней я думала, — ня ведаеце, а калі-б і кепска думала, то кожны можа мыляцца...

— Адным словам, цяпер хочаце працаваць у беларускім гуртку, на карысьць беларускага адраджэньня? Ну, дык я вельмі рад, што вынес з агню не якуюсь ляльку, а салідную і чэсную грамадзянку. Працы маем аж зашмат. Але ведайце, што і перашкодаў ня мала!

— Перашкоды бачыла на ўласныя вочы! Пра гэта можа не казаць. Толькі як жа працаваць, калі ваш гурток разьвязаны?

— Заложым другі! Або папрабуйце залажыць у Сялішчох.

— У Сялішчох? Але я ня ведаю, ці патраплю, ды ў нас-жа й так ужо ёсьць некалькі арганізацыяў.

— Ага, то вам шкада рабіць канкурэнцыю „Стшэльцу“ ды „Кулку млодзежы,“ — ну, калі так, дык няма чаго гаварыць!..

— Але-ж не! Толькі трудна будзе распачаць... Блізка што ўсе дзяўчаты й хлопцы належаць да польскіх арганізацыяў...

— Блізка ўсе, але ня ўсе!

— А зрэшта папрабую! Але вы мусіце мне дапамагчы. Радасны ўсьмех Васіля быў ёй адказам.

\* \* \*

— Грамадзяне! Суседкі і суседзі! — прамаўляў Васіль на скліканым у справе залажэньня коопэратывы сходзе.

— Ці-ж не даволі вы цярпелі голаду, холаду, вызыску і гора? Ці вам павек хочацца быць гноем для чужое нівы? Ці вам мілейшы жыд або іншы чужынец ад родных дзяцей і суседзяў?

— Годзе зьдзеку і ашуканства! Вазьмеце сваё жыцьцё ў свае ўласныя рукі! Прыгледзьцеся іншым народам. Чэхі, Галяндцы, Швэды, Немцы — маюць сілу і дабрабыт, бо

сарганізаваліся ў коопэратывы. Самі сваімі справамі кіруюць, самі карыстаюць з зароботку, які мае ў нас кожны прыватны гандляр.

Няхай кожны з вас зложыць па 10—15 зл., за супольныя грошы заложым уласны коопэратыў, а за гадоў 4—5, выдаткі вам зьвернуцца падвойна-патройна!

Скончыў прамову, запрашаючы прысутных да дыскусіі.

— Вось, кажаш, заложым коопэратыў — адазваўся дзядзька Пятрук. — Але-ж мы ўжо закладалі гадоў 8 таму назад! Грошы далі, і ўправу выбралі, — усё як сьледуе абгаварылі, а цяпер пайдзі пашукай! Ні слыху, ні дыху! Прапала ўсё!

— Нічога, брат, з нашымі людзьмі ня зробіш... — аказаўся Кастусь Турын. — Задурны мы, брат, народ! Ня варта прававаць, усё роўна з гэтага нічога ня выйдзе...

— Не гавары так, Кастусь, — высунуўся дзядзька Ігнат. Ня выходзіла дагэтуль, бо рукі няўмелыя былі. Але калі за справу возьмецца ўмела, дык мусіць удацца!..

— Удацца?! Як вунь у Гаравой!.. Грошы прапілі, тавары пакралі, ды на гэтым і скончылася коопэратыў!..

— Ха, ха, ха!.. Ты, Васіль хоць не прапі!.. пачуўся сьмех у грамадзе.

— Суседзі! — перарваў Васіль. — Калі хто йшоў сюды на жарты і сьмехі, дык моцна памыліўся! Хто хоча жартаваць, няхай ідзе на вуліцу, тут на гэта ня месца!

— Некаму відаць не падабаецца, што селянін хоча вырацца з цемнаты, ды стаць на моцных гаспадарчых падставах... Такіх нам на сходзе не патрэбна!..

— Калі не патрэба, дык рабі сам свой коопэратыў, а мы пойдзем да хаты! — пачулася з грамады.

— Хадзеце людзі!.. Ня варта траціць часу!..

— Вось маўчэце там! Расхадзіліся вельмі!.. — спыніў незадаволеных дзед Пранук. — Дай разумнейшым слова сказаць!

— Так, так! Не перашкаджайце там, грамадзяне! — пачуліся галасы.

— Я прапаную, — аказаўся вучыцель Грэчка, знаны ўсім свой чалавек, — каб выбраць камітэт, які заняўся-б зборкай паёў і справай памешканьня, а пасья выбраць загадчыка коопэратыву.

— Дазвольце, людзі, — прамовіў узноў Васіль — ці ня лепш будзе вясьці сход так, як у праграме прадбачана? Установам вышыню паёў, выбярэм скарбніка, адказнага кіраўніка коопэратыву і наглядную Раду, а тады абгаворым справу памешканьня, тэрмін узносу паёў і наступнага сходу.

Словам, Васілю ніхто не спраціўляўся і яшчэ з гадзіну цягнуліся нарады сходу, аж урэшце выбралі ўправу, нагляд-

ную Раду, вызначылі тэрмін наступнага сходу, разважылі яшчэ некалькі справаў. Васіль зачыніў сход і дзядзькі, балакаючы ды пакурваючы люлькі, грамадкамі пачалі расходзіцца дамоў.

\* \* \*

Аднойчы вярталіся Васіль з Алесяю з недалёкага мястэчка да дому. Гаварылі пра розныя справы, жартавалі, сьмяяліся.

Абое чуліся маладымі і дужымі, поўнымі здароўя і энэргіі.

Васіль цяпер непадобны быў да таго, што вяртаўся з далёкага места да хаты. Загарэлы твар, пэўныя рукі і паходка, гучны сьмех і гумар замянілі сьлед непраспаных над кніжкай ночаў. Алеся добра і пэўна чулася пры гэтым шчырым і чэсным прадстаўніку беларускай інтэлігенцыі. Тае праўдзівае інтэлігенцыі, якая ня выраклася свае вёскі, ня шукала лёгкага хлеба на чужыне, але свае маладыя сілы ахвяравала на карысьць народнага руху.

— Ну, што-ж, Алеся, — казаў сьмяючыся Васіль, — як бачыш, грамадзкая праца ня лёгкая, але хочучы — працаваць можна!

Алеся задумана глядзела на шырокае мора жыта, на цёмна-сіні далёкі лес і ясна-сіняе неба.

— Так, працаваць можна, але ці ведаеш, што мне пазбаўляюць пасады, калі не пажіну арганізацыйна грамадзкае дзейнасьці на беларускай ніве?

А тады ўсе мае надзеі на далейшую адукацыю і кар'еру прапалі беспаваротна!...

Вецер лёгка хваляваў яе валасы, тузаў спаднічку і хвартушок.

Дзівочыя грудзі калыхаліся роўным, здаровым аддыханьнем.

Васіль з прыемнасьцю глядзеў на гэтую вясковую красуню-інтэлігентку і думаў: „Вось з такою дзяўчынай можна рука аб руку прабіваць сабе шлях да лепшай будучыні... Каб толькі адарваць яе ад чужацкіх уплываў!...“

— Слухай, Алеся — адазваўся па хвіліне, — ці ты лепей згадзілася-б жыць у недастатку, але чэсна і спакойна, ці мець усяго даволі, але адначасна вечныя дакоры сумленьня? Бо я дык бяспрэчна выбраў-бы першае. Шчасьце не ў багачці. Пэглядзі, колькі ёсьць багатых людзей на сьвеце! А ці яны шчаслівыя?... Напэўна большасьць іх горш чуецца за мяне.

Наша вёска бедная, але мае добрае палажэньне, кожны сюдою праходзіць і праяжджае. Калі-б хто чэсна і добра павёў коопэратыў, сяляне адкараскаліся-б ад вызыску і ашуканства пасярэднікаў.

Пакінь, Алесья, працу на карысьць чужынцаў! Вазьміся за коопэратыў! Таксама будзеш мець кусок хлеба. Я буду табе апорай і надмогай, будзем працаваць разам, будзем будзіць наш нешчасьлівы народ да лепшай долі, і прыйдзе дзень, калі „загляне сонца і ў наша ваконца“!

Ускінула на яго свае прыгожыя сінія вочы і ціха прагаварыла: — Ці-ж мне самой прыемна працаваць між чужынцаў? Але што скажучь бацькі?..

— Бацьком мусіш вытлумачыць, што хочучы астацца чэснай, ты ня можаш зрабіць іначай; і што, калі коопэратыў добра разаў'ецца, дык зможа даць табе прызваітае і пэўнае ўтрыманьне, а ня нейкую няпэўную ласку з чужога кішані... Ды з коопэратыву й бацькі будуць мець карысьць. Няхай ведаюць, што гэта ня толькі абавязак, але і ўласны інтэрас!

А калісь... хто ведае, ці нашы дарогі ня сыдуцца разам?.. Мо' лягчэй будзе зносіць перашкоды і праціўнасьці лёсу...

Гэтым часам падыйшлі да павароткі ў Зарэчча. — Ну, бывай, Алесья! Пастарайся зрабіць так, як я казаў. Добра?..

— Пастараюся! — адказала яму сьмяючыся і выцягваючы на разьвітаньне руку. (д. б.)



## ПАЛЕМІЧНЫЯ ЗАЕЦМКІ

### „Не-стары“ — Максім Танк — Міхась Машара

Дзеля таго, што ня ўсе людзі аднолькавыя маюць пагляды, што не аднолькава думаюць часта вядуць між сабою спрэчкі, дыскусіі — палемікі. Палеміка-ж ведзеная культурна зьяўляецца вельмі добрым спосабам для вырашаньня непаразуменьняў, крысталізацыі паглядаў і агулам для выясьняньня розных няяснасьцяў і нясумернасьцяў. Я, пачынаючы палемічны адзел у „Шляху Моладзі“, хачу сказаць пару слоў аб маладым бел. паэце Максіме Танку і ягонай крытыцы.

Максім Танк, як усім ведама, зьявіўся на беларускай літаратурнай ніве нядаўна. Паэт гэты мае бяспрэчна не малы талент і бел. грамадзянства спаткала яго вельмі прыхільна, а пэўная група людзей нават энэргічна высоўвае яго на першае месца. З агульным прызнаньнем Танка паэтам таленавітым не згадзіўся, і то яшчэ ў форме непрызвайтай, крытык „Роднага Краю“, нехта „Не-стары“, каторы ў № 4 ўспомненага часопісу востра заатакаваў Танка. Выступленьне „Не-старога“ выклікала ў грамадзянстве агульнае незадаваленьне і нясмак. Зарэагаваў на гэта і сам Танк у № 7 (8) „Нашай Волі“, вершам „Крытык“, у якім, пачынаючы ад сабак, дэфэнзывы, касьцей і розных іншых „красных славачак“, злаяў і збэсьціў „Не-старога“. Выступленьнем гэтым, ясна, Танк пабіў сябе ў агульна-грамадзкай апініі горш, чымся біў яго „Не-стары“, і бязумоўна аслабіў варожасьць настрояў супроць „Роднага Краю“, а што найгорш — выявіў нявытрыманасьць і вялікую чуткасьць на крытыку.

Пасья гэтага здавалася, што Танк, калі будзе штось аб кім гаварыць або пісаць, дык будзе напэўна асьцеражнейшым. Азноў дзек там... Адказаўшы „Не-старому“, Танк ускладае на сябе рызу крытыка і пачынае „крытыкаваць“... І то каго?.. Свайго старэйшага таварыша, Міхась Машару... Ды яшчэ як?.. — Словам, той-жа Танк, які так востра выступаў супроць „Нестарога“, у сваей крытыцы адносна Машары куды перавысіў „Нестарога“... — Што-ж тады павінен быў-бы рабіць

Машара йдучы сьлядамі Танка? Ці-ж-бы ўвялічыць ягоную лянку адносна „Не-старага“ і прысьвяціць яе яму — Танку?.. Але не аб гэта нам ходзіць.

Наўперад мусім сьцьвердзіць, што такая крытыка, як „Не-старага“ і Танка, перасычаная нейкай злосьцяй, зайздасьцяй ды як-бы вывшаньнем сябе, — гэта агулам ніякая крытыка, а проста злосная некультурная нагонка і ёй у беларускай прэсе не павінна быць месца. З гэтым трэба раз на заўсёды скончыць.

Бараніць Машары ад Танкавай крытыкі мы ня будзем, бо яна плыткая, вузкая, злосная, беспадстаўная і някультурная. Агулам Танк чамусьці надта вуска ўсё бярэ і хоча ў кожным творы бачыць толькі праграмы, клясавасьць, партыйнасьць і панад гэта ня можа падняцца. А гэта, на наш пагляд, кепска. Бо ня можна да ўсяго падходзіць памасонску. А іменна, што тое, што ёсьць маеі партыі, майго кірунку, хоць яно і гнілое, то аднак дабро, а рэшта — ўсё дрэнь... Трэба помніць, што кепскі хрысьціянін можа быць горшы за камуніста і наадварот — камуністы чалавек чэсны, хоць і няверучы, можа быць лепшым ад якога-небудзь хрысьціяніна. Дык ня дзіва, напрыклад, што Машара шукае наўперад чалавека беларуса, якому справа Беларусі ёсьць блізкай, а не тых ці іншых партыйцаў.

Трэба помніць так-жа аб тым, што паэтыцкі талент гэта ня ўсё, бо вось быў у нас паэт — Бартуль — з вялікім талентам паэтыцкім і радыкалізмам, а яго ўжо няма, хоць цела ён жыве...

### **Яшчэ аб дэкларацыі правоў маладога пакаленьня Польшчы**

Як чытачы „Шляху Моладзі“ хіба сабе прыпамінаюць, у № 4 „Шл. Мол.“ была абгаворвана дэкларацыя правоў маладога пакаленьня Польшчы і справа падпісваньня яе. Вось-жа тады адносна гэнай дэкларацыі занялі мы нэгатыўнае становішча і ня думаем, ясна, зьмяняць яго, пакуль сама дэкларацыя ня зьменіцца. Тым больш, што пасья таго рэдакцыя „Шляху Моладзі“ атрымала шмат пісьмаў ад беларускай моладзі з вёскі, у каторых бадай усюды было падчыркнута, што дэкларацыя павінна быць датасавана і да вымогаў беларускага жыцця. Гэтым-жа самым беларуская вясковая моладзь пацьвердзіла правільнасьць нашага становішча.

Трэба сказаць, што было пісьмо з вёскі „Старага“, які чамусьці ўмяшаўся ў справы моладзі, і які моцна бараніў дэкларацыю, даказваючы патрэбу яе падпісваць. У канцы аднак ён-жа цьвердзіць, што „Будзе і мусіць стварыцца (адзіны фронт маладога пакаленьня—рэд.) у галоўнай меры пад знакам нацыянальнага руху“. „Гэта — пісаў далей ён — цяпер галоўнае зьвяно нашай працы“.

Дык вось-жа дзеля таго, каб ня згубіць нацыянальнага знаку — мы, беларуская моладзь, ня можам і думаць падпісваць дэкларацыю правоў маладога пакаленьня Польшчы ў дасюлешнай яе рэдакцыі.

Пішучы аб дэкларацыі правоў маладога пакаленьня Польшчы трэба ўспомніць і аб нядаўна абвешчанай праграмай дэкларацыі польскай студэнцкай льяўіцы віленскага унівэрсытэту — Z.P.M.S. і Z.P.M.D.L. U.S.V. Вось-жа дэкларацыя студэнцкай льяўіцы ёсьць далёка шырэйшай і глыбейшай ува ўсім ад успомненай вышэй дэкларацыі правоў маладога пакаленьня. Аднак, калі-б і гэту дэкларацыю хацеў хто-небудзь зрабіць падставай для супольнага паразуменьня моладзі, то гэта ня ўдасца, бо і ў ёй між добрымі пунктамі, між мінімальнымі жаданьнямі, на каторыя беларуская моладзь магла-б нават згадзіцца, як на пераходныя да далейшых і шырэйшых, ёсьць так-жа пункты, на каторыя беларуская моладзь згадзіцца ня можа.

Агулам думка стварэньне супольнага фронту моладзі добрая, але і рэалізаваць яе трэба добра, незалежна і так каб моладзь уваходзячы ў гэты фронт для спраў, праўда, важных і вялікіх не патрэбавала аднак выракацца сваіх найвышэйшых імкненьняў.

*j. n.*



# CHRONIKA

## Z biełaruskaha žyćcia

**Sudy.** 17.VI siol. Vil. Haradzki Sud zasudziŭ hram. J. Paźniaka, redaktara „Bieł. Krynicy“, na 2 tydni aryštu i 40 zł. štrafu. 18.VI toj-ža sud zasudziŭ hram. Ul. Kazłoŭskaha, redaktara „Novaha šlachy“, na 1 miesiac aryštu i 50 zł. štrafu, a 26.VI heny-ž sud zasudziŭ jznoŭ redaktara „Bieł. Krynicy“ hram. J. Paźniaka na 2 miesiacy aryštu, z ustrymańniem kary na 2 hady, i 50 zł. štrafu. Jak hram. J. Paźniak, tak i hram. Ul. Kazłoŭski abvinavačваны byli za svaje presavyja vystupleńni, u katorych prakuror dahledziŭ prastupak.

**10-cilećcie hurtka BIHiK u Źodziskach.** Sioleta pry-padajuć 10-tyja ŭhodki isnavańnia hurtka Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury ŭ Źodziskach, Vialejskaha pav, śviatka-vańnie jakich adbudziecca 12.VII. Jubilata vitajem i Źadajem udačy ŭ dalejšaj pracy!.

**Vandroŭka biełaruskich studentaŭ.** Bieł. Stud. Sajuz sioleta letam ładzić vandroŭku, z metaj paznańnia rodnaha kraju, u Navahradčynie. Zborka 12.VII u v. Valaŭka kala voziera Śvitež.

**Z dziejnaści BNA.** Niadaŭna, na prapanovu niekatorych siabroŭ, Rada BNA praviała dyskusiju i źmianila niekatoryja punkty prahramy BNA. 16.VI siol. adbyłsia pasiedzańnie C.K. BNA, na jak m była pryniata rezalucyja ab sučasnym pała-žeńni Biełarusaŭ u Polskaj Dziaŕžavie. Rezalucyja heta była nadrukavana ŭ № 31 „Bieł. Kr. nicy“.

**Biełaruskaja pilihrymka ŭ Kalvaryju.** Za prykladam minułaha hodu, z inicjatyvy vilenskaha Biełaruskaha Kaściel-naha Kamitetu adbyłsia 7.VI sioleta pilihrymka biełarusaŭ katalikoŭ u padvilenskuju Kalvaryju. Pilihrymka vyjšła pašla nabaženstva z kaściola śv. Mikalaja i pa darozie śpiavała bieł. relihijnyja pieśni. Vadziŭ pilihrymku i havaryŭ kazańni Ks. A. Stankievič. Ludziej było kala 500 asob. Prytym brali ŭ joj udziel ludzi, jakija specyjalna dziela hetaha prybyli aź z Śvian-cianskaha, Vialejskaha, Baranavickaha, ščučynskaha, Ašmian-skaha, Vaŭkavyškaha, Lidzkaha i Vilenska-Trockaha pavietau. Častka hetych ludziej była tak-ža na adkryćci pamiatnika K. Svajaku i akademii ŭ čeść jahonuju 6.VI, ab čym padajom na inšym miescy hetaha numaru „Šl. Mołdzi“.

**Biełaruskij Adryŭny Kalendar na 1937 h.** Daviedvajem-sia, što Bieł. Drukarnia im Fr. Skaryny ŭ Vilni ŭžo raspačala druk Biełaruskaha Adryŭnaha Kalendara na 1937 h.

**Z BSSR.** — Niadaŭna savieckija ŭłady pierajmienavali Biełaruskaju Akademiju Navuk na Akademiju Navuk BSSR. Źmiana heta nazovu Akademii vyrazna śviedčyć, jak sapraŭdy kamunistyja ŭ NSRR bajacca ŭsiaho, što tolki jość biełaruskaje... navat nazovu...

## Z KRAJU

### Pałażeńnie rabotnickaj i sialanskaj moładzi ũ našym krai i vychad z jaho.

Bielaruskaja rabotnickaja i sialanskaja moładź pieraważna małaadukavanaja abo zusim ciomnaja. Niekatoryja majuć usiaho tolki dva abo try končanyja addzieły polskaj pačatkavaj školy, redka kaho možna spatkać, kab končyŭ čatyry ci piać addziełaŭ henaj školy. Usie dobra znajem, jakuju aśvietu dajuć nam henyja niekalki addziełaŭ polskaj školy.

I tak żyvuć maładyja, ciomnyja i sumnyja, jak vasiieñni dzień, chudyja, biazsilnyja i časta chvoryja ludzi, nia bačačy prad saboj nijakaje budučyni. Z pasiarod rabotnickaje moładzi mnoha jość biezrabotnych, a katoryja pracujuć, — nia peŭnyja svajho zaŭtra. Sialanskaja moładź u nas pieraważna małaziarnalnaja, abo biezziamielnaja. Budučy ũ takim pałażeñni i nia majučy dostupu da navuki i da karystańnia z usich zdabyčaŭ kultury i cyvilizacyi, moładź časta staić na biezdarožży, abo bludzić pa čużych darohach, nia bačačy sapraŭdnaha vychadu.

Voś-ža bielaruskaja moładź pavinna naŭpierad abjednacca ũ svaje bielaruskija arhanizacyi, kab hetkim ślacham barocca za svaje pravy, za palepšańnie svajho bytu. Pavinna jana supracouñičać z paniavolenaj i eksploatavanaj moładździu inšych nacyjanalnašciaŭ. Razam sa starejšymi moładź musić zmahacca za: 1) szkołu ũ rodnaj movie, 2) kursy dla darostaj moładzi ũ rodnaj movie, 3) pracu, 4) chleb, 5) mir, 6) svabodu.

Takim-ža ślacham idučy zmožam palepšyć svajo żyćcio.

Bielavieža.

A. Starčuk.

### Jak hulaje ũ nas moładź.

v. Kurapole, Dzišnienskaha pav. Najstrašniejšym voraham našaje moładzi žjaŭlajecca samahonka: jana demoralizuje maładych, niščyć ich rozum i enerhiju i davodzić da taho, što ciapier na vioscy nivodnaja badaj viečaryna nia moža adbycca biaz bojki. Moładź u nas nia ũmieje, a abduranaja samahonkaj i nia moža paludzku hulać na viečarynie. Ciapierašniaja viečaryna na vioscy — heta strašny abraz. Na jaje sabirajucca chlāpcy, jak na vajnu, biaručy z saboj kindžały, švincoŭki, naży, adrazanki, spružyny i h. p.

Chata, u jakoj adbyvajecca hulańnie, byvaje zvyčajna pierapoŭniena niatolki moładździu, ale i starejšymi mužčynami i žančynami z dziećmi, katoryja prychozdiać pahladzieć, jak ich synki i dačuški hulajuć. U takoj chacie strašna ciesna ad ludziej i dušna ad dymu, pary i pyłu. Chłopcyp i mužčynyp kurać biez pierastanku, a dym ich i pył ad tancaŭ udychajuć

*Рэдагуе Калейя.*

Выдаюць: Я. Багдановіч і А. Шутовіч. Рэдактар Я. Найдзюк

---

maleńkija hrudzi dziaciej, što siadziac u matak na kaleniach. Skoki moładzi adbyvajucca biestalkova, niepavažna, a z boku hledziačy, vyhladajuć jany na niešta durnoje.

Niama tut vietliwaści chłapcoŭ adnosna dziaŭčať. Chłapcy nia prosiac dziaŭčať tancavać, ale prosta vyciahvajuc ich za ruki. Skačuć chłapcy ŭ šapkach, z papiaroŭkami ŭ zubach, z vykrykami, z švistami, z prytupyvańniem, biaz nijakaj uvahi, časta topčucca pa nahach dziaŭčať i kruciacca pa ceľaj chacie, jak dzikija. Pry tym tancujuć užo pieravažna tancy čužyja, taksama niejkija dzikija. Kali užo dobra razhulajucca i kali chłapcoŭ mocna „raźbiare“ samahonka, dyk tady ni z siaho, ni z taho paŭstaje miž imi kaľatnia, pašla mordabojstva i sapraŭdnaja bojka. Na hetym i kančajecca wiečaryna. Pašla jaje adny jduć na toj šviet, druhija ŭ špital, a trecija ŭ vastroh. Voš da čaho davodzić harelka i dzikija hulni.

Voš-ža treba apamiatacca. Treba siľu i enerhiju vykarystać dla dobraje spravy, abo zaniacca sportam. Treba čytać dobryja bielaruskija knižki i časapisy, a jany daduć razryŭku i karyšć. Kali-ž hulać, dyk hulać kulturna, spakojna, naľadziŭšy pradstaŭleńnie, abo lekcyju, śpiavajučy svaje pieśni i nie padymać ruki biaz-daj pryčyny na svajho brata. Bo ŭ pracijnym vypadku sami siabie daviadziom da zhuby. *J. Kurdzionak.*

### 3 ВИДАВЕЦКАЙ НІВЫ

„Сучасныя Маладажоны“ — *Н. П. Краснова.* Зьбеларушчыў М. Ш. Водзвіль у 1 дзеі. Бач. 14. Фармат 16°. Вільня 1936 г. Цана 25 гр.

Ёсьць гэта невялічкі характэрны абразок з сямейнага жыцьця маладажона. Прадстаўляе ён у гуморыстычнай форме нязгоду, сваркі, а нават бойку маладой пары жаніхоў. У выніку непаразуменьня абое хочучь разыйсьціся і адно ад другога ўцякаюць. Муж зьбіраецца ўцякаць нават дзесь за граніцу і скаржыцца на сваю жонку ейным бацьком. Жонка-ж уцякае да бацькі мужа і яму скаржыцца. Бацькі годзяць маладажонаў, пры тым адносна жонкі бацька ейны ўжывае дзягі. Гэта дае пажаданы вынік: між маладажонамі наступае згода. На гэтым і кончыцца водзвіль. П'еска напісана жыва і ёсьць лёгкай да пастаноўкі на сцэне.

„Беларускі Фронт“ — пад гэткім назовам сёлета ў м-цы чэрвені пачаў выходзіць новы беларускі палітычны мясячны часопіс. Выдаўцом і рэдактарам „Б.Ф.“ ёсьць студ. В. Папуцэвіч.

„За беларускую школу“ — гэткі мела назоў аднаднёўка, якую выдаў 16.VI сёлета Школьны Сакратар'ят у Вільні. На жаль, адміністрацыйныя ўлады аднаднёўку гэту сканфіскавалі.

„Золак“ — орган маладой бел. сацыялістычнай думкі Пасьля перарыву, нядаўна выйшаў № 1(6). — Цікава зазначыць, што часопіс гэты, цяпер, калі праводзіцца беларуская школьная акцыя, нічога аб гэтым ня піша, а яшчэ пытаецца: чаму гэта БІГІК і ТБШ супольна вядуць гэту акцыю? — Ці ж сапраўды рэдактарам „Золаку“ справа роднай школы ёсьць так малым фактам, каб дзеля барацьбы за яе не супрацоўнічаць?

---

## У С І А Ч Ы Н А

— У Polščy dalej adbyvajucca časta strajki i sutyčki rabotnikaŭ z palicyjaj. I tak byli ŭ m-cy čerwni kryvavyja sutyčki ŭ Krasnymstaviu, Toruni, Gdyni, dzie pašla ŭ kožnym z hetych miestaŭ ad ranaŭ pamiorla pa 1 rabotniku. Niadaŭna-ž dajšo da kryvavych sutyčak rabotnikaŭ i sialan z palicyjaj u Lvoŭskim vajavodztvie, u časie jakich ad kulaŭ palicyi było zabita 11 asob i šmat raniienych.

— У ženevie adbyłasia narada Lihi Narodaŭ, na katoraj pa-stanoŭlena było skasavač ekanamičnyja sankcyi adnosna Italii. Na hetaj naradzie byŭ i vystupaŭ u abaronie Abisynii abisynski car Haile Selasie, jakoha paciešyli tolki tym, što aneksii—dałučennia—Abisynii da Italii Liha Narodaŭ nie pryznaje.

— Saviety abvieščili projekt novaj kanstytucyi SSRR. Šyrej ab hetym napišam paša.

## РАШТОВАЯ СКРЫНКА

Moładzi v. Kazly kala Horadni: Ab pabičci kamandantam viaskovych chłapcoŭ i ab jahonaj hutarcy prosim prysłač nastupnyja danyja: 1) kali kamandant biŭ chłapcoŭ i dzie (data i miesca), 2) prožviščca kamandanta, abo jahony numar, 3) prožviščcy i dakładnyja adrasy chłapcoŭ, jakija byli pabity, 4) što kamandant havaryŭ bjučy chłapcoŭ i 5) kali jošč švidki, dyk padajcie ich prožviščcy i adrasy. Pa atrymañni hetych danyh my ūsio apublikujem i spravu pieradamo ŭ Sud, a tak-ža ŭ Lihu Abarony Pravoŭ čalavieka i Hramadzianina. Inačaj my pamahčy nia možam. Usim paciarpiejšym pierasyłajem ščyry spahad.

Moładzi v. Komatava: Jak bačycie, u hetym numary spravu deklaracyi parušajem i biaromsia za jaje, zdajecca, zhodna i z vašymi pahladami.

Б. Камароўскаму. Прысланыя вершы перагледзелі, адзін з лепшых, паправіўшы, надрукуем. „Нарачанскі бунт“ вельмі слабы формай, многа пустых і непатрэбных дыялёгаў. Пры гэтым шмат вершаў ёсць проста пераробкай з Купалы, машары і інш. Пісаць Вы магла-б, але пішэце самастойна і звярнеце большую ўвагу на апрацоўку формы.

Д—чу: За прысланых матар’ялы шчыра дзякуем, будзем карыстаць, як кончым друк новэлі „На родным палетку“.

А. Думнаму: Караснадэнцыі ня можам надрукаваць з прычынаў цензуральных. Ўерш слабацаценькі, але паправіўшы будзем старацца надрукаваць, можа нават у наступным нумары „Шляху Моладзі“. Наша становішча адносна дэкларацыі маладога пакаленьня нэгатыўна-крытычнае, бо дэкларацыя гэна зусім вузкая і ў ёй ня выражаны належна нават мінімальныя жаданні бел. моладзі. Просім пісаць часцей.

Усіх, хто звяртаўся ў справе дэкларацыі правоў маладога пакаленьня, просім прачытаць зацемку ў гэтым нумары на бач. 14. (Z ругчыны niastačy mieca adkazy inšym asobam damo ŭ № 7-8 „Šl. Moł.“)

## БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ „НАДЗЕЯ“

(раней Ул. Манкевіча, яшчэ раней Беларускага Выдавецкага Т—ва) Вільня, Астрабрамская вул. № 1 прадае ўсе беларускія кніжкі, песеньнікі, часапісы, календары, сьценкі да календароў і інш. Заказы выпайняюцца борзда й акуратна. Хто выпісвае з кнігарні „Надзея“ болей як на адну залатоўку і пры тым пасылае грошы наперад, той за перасылку па пошце ня плаціць. Выпісваючы ня болей як на адну залатоўку, трэба дадаць на перасылку 15 грашоў.

Хто выпісвае да трох зал., можа грошы паслаць у лісьце паштовымі значкамі. Калі-б выпісваныя кніжкі ці іншае прапалі на пошце, дык кнігарня „Надзея“ варочае ўсе панесеныя выпісваючым страты.